



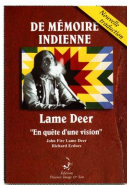
BIG BEAR n° 110 - Revue des passionnés des civilisations d'autrefois

SEPTEMBRE 2009 - 6 € - TRIMESTRIEL - AUTOMNE



LECTURE...

By Yves GUSTIN



**"De mémoire indienne" -En quête d'une vision- de Lame Deer et Richard Erdoes
traduit par Jean-Jacques Roudière (416 pages)
ISBN 978 2 914452 04 5 - aux Éditions «Présence Image & Son»**

Beaucoup d'entre nous ont lu "De Mémoire Indienne" de John Fire Lame Deer, paru aux Etats-Unis en 1972. La première édition fut éditée en 1977 chez Plon. John Fire Lame Deer est un Indien Lakota né au début du XXème siècle sur la réserve de Rosebud dans le Sud Dakota.

Tour à tour clown de rodéo, soldat, prisonnier, policier, peintre en lettres, ouvrier agricole, berger, chanteur il est avant tout un "Wicasa Wakan", un homme-médecine Sioux, un quêteur de vision, gardien de la spiritualité et des traditions de son peuple. Tahca Uhste, son nom en Lakota, est un homme d'une particulière et grande sagesse : pour lui, un "Wicasa Wakan" ne saurait être un saint, mais dieu et diable à la fois.

Conçu lentement au fil es mois, grâce à une profonde amitié entre Richard Erdoes et John Fire Lame Deer, ce livre constamment réédité

en Amérique du Nord a connu un vif succès.

Richard Erdoes est un artiste né à Vienne en 1912, qui rencontre Lame Deer à New-York en 1967 lors d'une marche pour la paix de Martin Luther King.

Cette nouvelle édition de ce livre traduit par Jean-Jacques Roudière est une nouvelle version beaucoup plus proche de l'édition originale. Il est vrai que près d'une trentaine d'années après la première édition Française, il était bon de revoir au plus juste cette histoire ethnographique. Jean-Jacques Roudière a travaillé quatre années sur ce livre exceptionnel, et comme il me l'a dit : "Ce fut un travail de longue haleine, traversé du grand souffle de l'Ouest et des Esprits, grands et petits !"

A noter au centre du livre, de très belles photos assez uniques de Lame Deer et une vision de cette vie dans la réserve.

Un livre sorti en 2009 à avoir, pour les les amoureux et passionnés des Indiens d'Amérique du Nord

Éditions "Présence Image & Son" - www.presenceimage.com

